



# INSTRUCTIONS

94100097

2021-08-24



## VALISE SUPÉRIEURE DÉTACHABLE

### INFORMATIONS GÉNÉRALES

Tableau 1. Informations générales

Kits	Outils suggérés	Niveau de compétence <sup>(1)</sup>
53000751	Lunettes de protection, clé dynamométrique	

(1) Serrer au couple de serrage ou utiliser d'autres outils et techniques modérés nécessaires

### CONTENU DU KIT

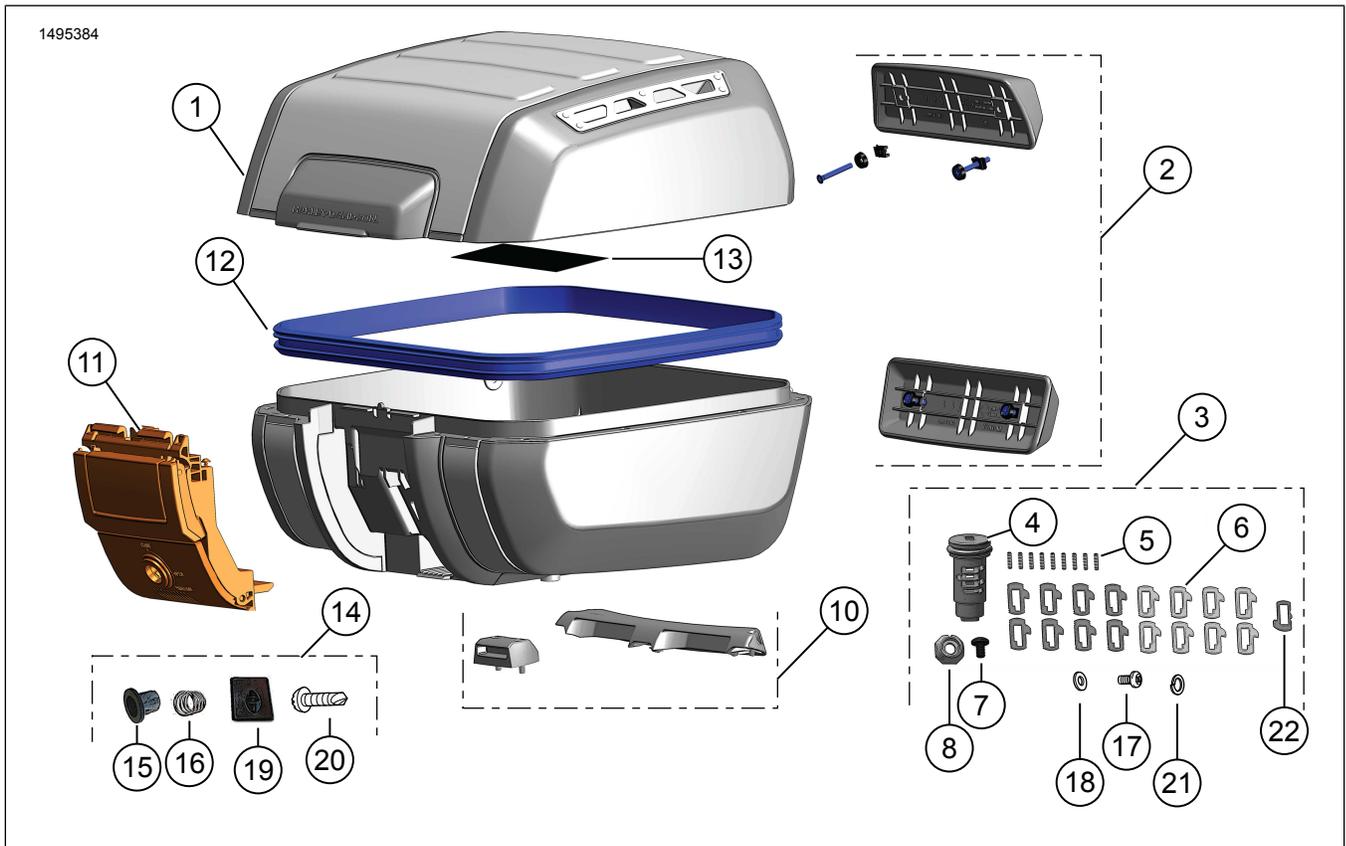


Figure 1. Contenu du kit : Valise supérieure détachable

**Tableau 2. Contenu du kit : Kit de valise supérieure détachable**

<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Vérifier que tout le contenu est présent dans le kit avant d'installer ou de supprimer des éléments du véhicule.</b>				
<input type="checkbox"/>	<b>Ar-ticle</b>	<b>Qté</b>	<b>Description</b>	<b>No de pièce/No de référence</b>	<b>Remarques</b>
<input type="checkbox"/>	1	1	Couvercle	Non vendu séparément	
<input type="checkbox"/>			Base	Non vendu séparément	
<input type="checkbox"/>	2	1	Kit de dossier	52300680	
<input type="checkbox"/>	3	1	Serrure complète, sans clé (comprend les articles 4, 9, 17, 18, 21)	90300167	
<input type="checkbox"/>	4	1	Sous-ensemble de cylindre	Non vendu séparément	
<input type="checkbox"/>	5	9	Ressort de gorge	Non vendu séparément	
<input type="checkbox"/>	6	17	Gorge	Non vendu séparément	
<input type="checkbox"/>	7	1	Vis	Non vendu séparément	
<input type="checkbox"/>	8	1	Écrou	Non vendu séparément	
<input type="checkbox"/>	9	1	Graisse (non illustrée)	Non vendu séparément	<b>Kluber Lubrication :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• CENTOPLEX 1 DL 1 cc/1 mL/0,03 oz</li> <li>• Respecter les pratiques exemplaires d'hygiène du travail</li> <li>• Se laver les mains après la manipulation</li> <li>• Éviter tout contact avec les yeux</li> <li>• <b>Constitution chimique :</b> Huile minérale, lithium, savon de calcium</li> </ul>
<input type="checkbox"/>	10	1	Kit d'installation	53000812	
<input type="checkbox"/>	11	1	Kit de loquet	53000851	
<input type="checkbox"/>	12	1	Kit de joint d'étanchéité	53000852	
<input type="checkbox"/>	13	1	Étiquette d'avertissement	14002719	
<input type="checkbox"/>	14	1	Kit de composantes du cylindre de verrouillage (comprend les articles 15, 16, 19, 20)	Non vendu séparément	
<input type="checkbox"/>	15	1	Boîtier	Non vendu séparément	
<input type="checkbox"/>	16	1	Ressort de verrouillage	Non vendu séparément	
<input type="checkbox"/>	17	1	Vis	Non vendu séparément	
<input type="checkbox"/>	18	1	Rondelle	Non vendu séparément	
<input type="checkbox"/>	19	1	Couvercle de plastique	Non vendu séparément	
<input type="checkbox"/>	20	1	Vis, couvercle de plastique	Non vendu séparément	
<input type="checkbox"/>	21	1	Rondelle de blocage	Non vendu séparément	
<input type="checkbox"/>	22	1	Gorge de rétention	Non vendu séparément	Non requis pour le jeu de verrous du boîtier supérieur

# GÉNÉRALITÉS

## Modèles

Pour des renseignements concernant la configuration des modèles, consultez le Pièces et accessoires (P&A) catalogue de vente au détail ou la section Pièces et accessoires de [www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com).

Assurez-vous que vous utilisez la plus récente version de la fiche d'instructions. Elle est disponible à : [h-d.com/isheets](http://h-d.com/isheets)

Communiquer avec le Centre de soutien aux clients Harley-Davidson au 1-800-258-2464 (États-Unis seulement) ou au 1-414-343-4056.

### ▲ AVERTISSEMENT

**Reportez-vous à la section ACCESSOIRES ET CHARGEMENT dans la section LA SÉCURITÉ D'ABORD de votre manuel du propriétaire. Un chargement ou une installation d'accessoires inadéquat peut entraîner une défaillance des composants et nuire à la stabilité, à la maniabilité et aux performances, ce qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (00021c)**

- Ne pas dépasser un poids total de 10 kg (22 lb) par sac pour le contenu et les accessoires.
- Vérifiez le chargement régulièrement.

### ▲ AVERTISSEMENT

**Ne dépassez pas le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ou le poids nominal brut de l'essieu (PNBE) de la motocyclette. Le dépassement de ces poids nominaux peut entraîner une défaillance des composants et nuire à la stabilité, à la maniabilité et aux performances, ce qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (00016f)**

## Exigences d'installation

Kit d'installation vendu séparément (no de pièce 53000800).

### ▲ AVERTISSEMENT

**La sécurité du conducteur et de ses passagers dépend de l'installation correcte de ce kit. Si vous n'avez pas les compétences nécessaires pour respecter ces procédures ou si vous n'avez pas les bons outils, demandez à un concessionnaire Harley-Davidson d'effectuer l'installation. Une mauvaise installation de ce kit peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00308b)**

## INSTALLATION

### Installation de la serrure

1. Figure 2 Ouvrir la valise supérieure et situer la serrure.
  - a. Tirer sur l'onglet rouge (1) pour libérer la poignée (2).
  - b. Tirer sur le levier (3) sous la poignée pour ouvrir le couvercle.

2. Figure 3 Sur la Équipement d'origine (OE) clé du véhicule, déterminer la profondeur de passe à chaque poste de clé.

#### REMARQUE

*Les stations de clé 1 et 2 ne sont pas utilisées pour les verrous du boîtier supérieur.*

3. Écrire les valeurs dans Tableau 3.
4. Tableau 3 Incrire les codes de profondeur de passe des clés de Figure 3 en fonction des profondeurs mesurées.

#### REMARQUE

*Les codes de profondeur de passe correspondent au deuxième chiffre des numéros de serrure.*

- a. **Postes 7, 6, 3** : ces postes utilisent les gorges no 11-14.
  - b. **Postes 8, 5, 4** : ces postes utilisent les gorges no 21-24.
5. Figure 4 Installer les ressorts de gorge (5), se référer à Figure 1, dans les trous aux postes 3, 6, et 7 du côté (A) du sous-ensemble de cylindre.
  6. Figure 4 Installer les gorges (6), voir Figure 1, no 11-14 dans les postes 3, 6 et 7 en fonction des numéros de gorge déterminés dans Tableau 3.

#### REMARQUE

*Placer un morceau de ruban adhésif ou maintenir les ressorts de gorge et les gorges installés avec un doigt avant l'installation des ressorts et gorges du côté opposé du sous-ensemble de cylindre.*

7. Figure 4 Installer les ressorts de gorge (5), se référer à Figure 1, dans les trous aux postes 4, 5, et 8 du côté (B) du sous-ensemble de cylindre.
8. Figure 4 Installer les gorges (6), voir Figure 1, no 21-24 dans les postes 4, 5 et 8 en fonction des numéros de gorge déterminés dans Tableau 3.
9. Figure 5 En maintenant les gorges bien en place, installer la clé dans le sous-ensemble de cylindre.
10. Vérifier que toutes les gorges sont assemblées correctement.

#### REMARQUE

*Lorsque la clé est entièrement insérée, toutes les gorges devraient être alignées avec le diamètre extérieur du cylindre. Prendre note des gorges qui ne sont pas alignées. Si la gorge est surélevée du côté du ressort, la remplacer par la gorge présentant le prochain numéro supérieur. Si la gorge est surélevée de l'autre côté, la remplacer par la gorge présentant le prochain numéro inférieur.*

11. Appliquer une couche uniforme de graisse autour du diamètre extérieur de la zone de la gorge.

Tableau 3. Instructions pour la serrure

Poste	Côté	Profondeur mesurée	Code de profondeur	No de gorge
3	A			1
4	B			2
5	B			2
6	A			1
7	A			1
8	B			2

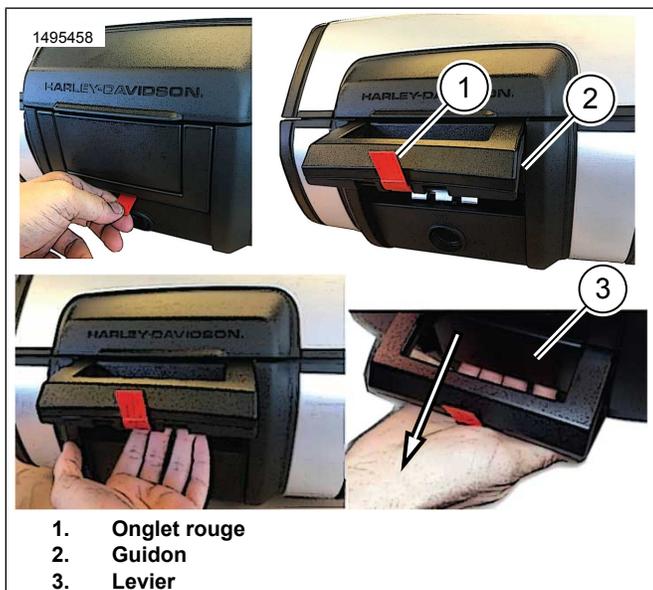


Figure 2. Ouvrir la valise supérieure

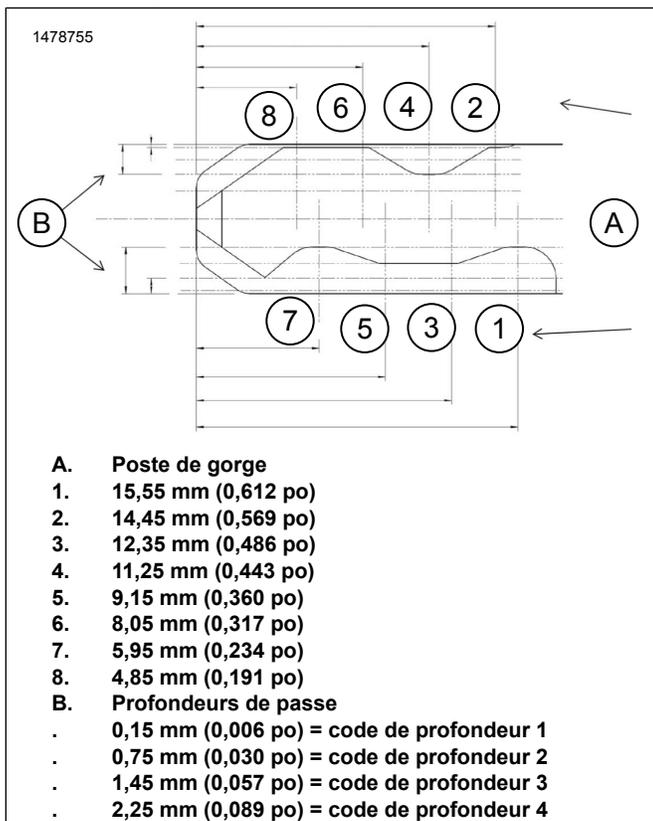


Figure 3. Diagramme de codes de clés

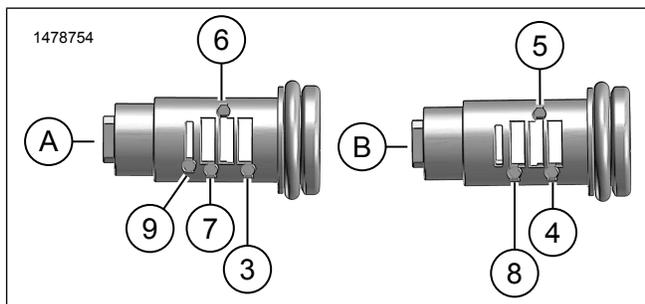


Figure 4. Emplacements d'installation du ressort et de la gorge (typique)

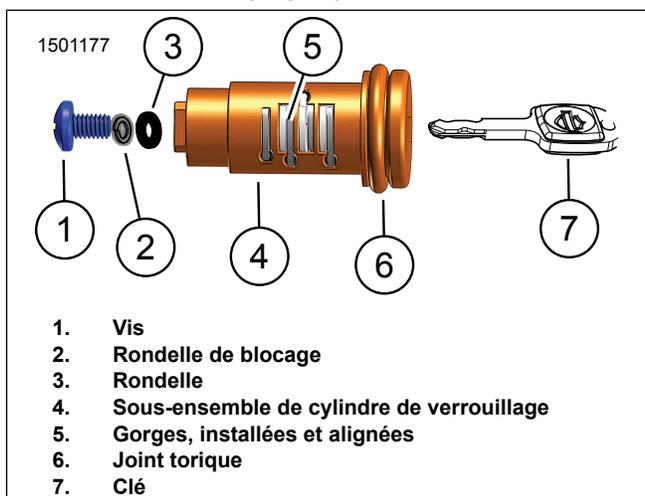


Figure 5. Serrure complète assemblée

## Installer le verrou et la valise supérieure

- Figure 8 Positionner le disque et le régler sur la position de dégagement.
  - Figure 6 Soulever le levier de dégagement pour accéder au disque (1).
  - Figure 7 Positionner le disque (1) manuellement.
- Figure 9 Installer le boîtier (2) et le ressort de verrouillage (3) sur le cylindre de verrouillage (1).
  - Figure 7 Aligner les trois fentes (2) sur le boîtier avec les trois dents (3) du levier de dégagement.
- Figure 8 Installer la serrure.
  - Aligner la fente de la gorge de rétention (1) sur la position de dégagement (2).

- b. La bosse carrée sur la serrure doit s'engager dans l'ouverture carrée sur le disque (3).
  - c. Tenir en place à la main.
4. Figure 9 Installer la rondelle (4), la rondelle de blocage (6) et la vis (5). Serrez à la main.
  5. Vérifier la rotation et le fonctionnement du cylindre de verrouillage.
  6. Figure 10 Installer le couvercle (2) et la vis (1). Serrez à la main.
  7. Figure 12 Retirer l'onglet rouge (1).
  8. Figure 11 Une fois la serrure complète installée, la clé peut être retirée en position 1 ou 2.

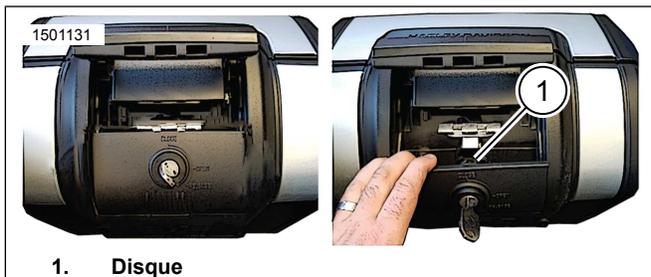


Figure 6. Accès au disque

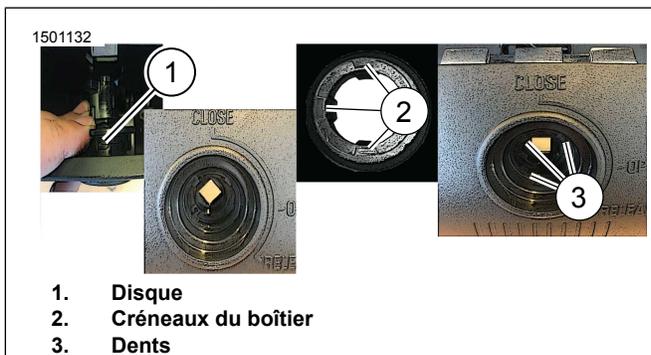


Figure 7. Boîtier

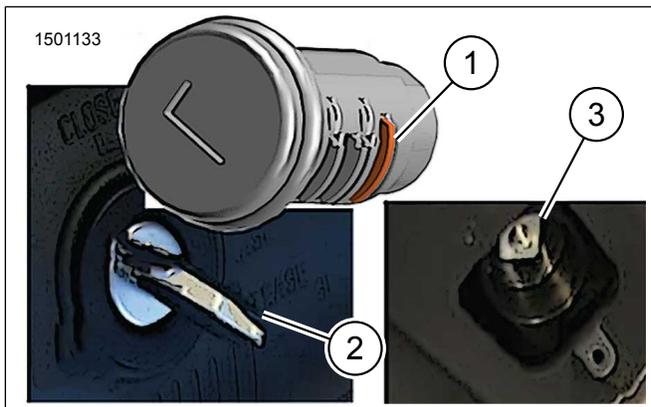


Figure 8. Onglet de dégagement - position de dégagement

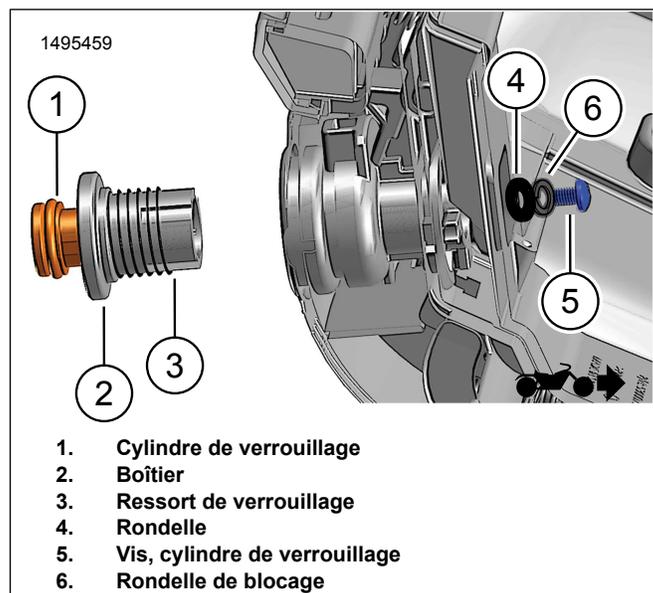


Figure 9. Installer la serrure sur la valise supérieure

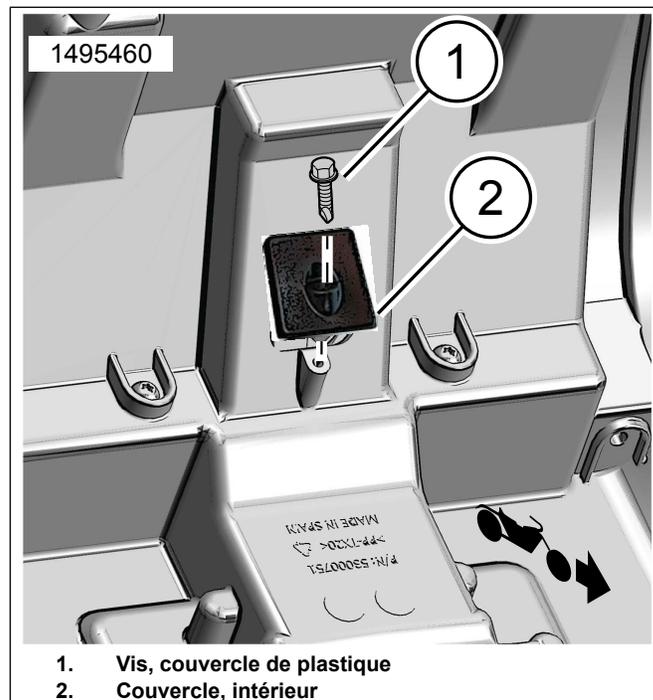


Figure 10. Installation à l'intérieur du couvercle

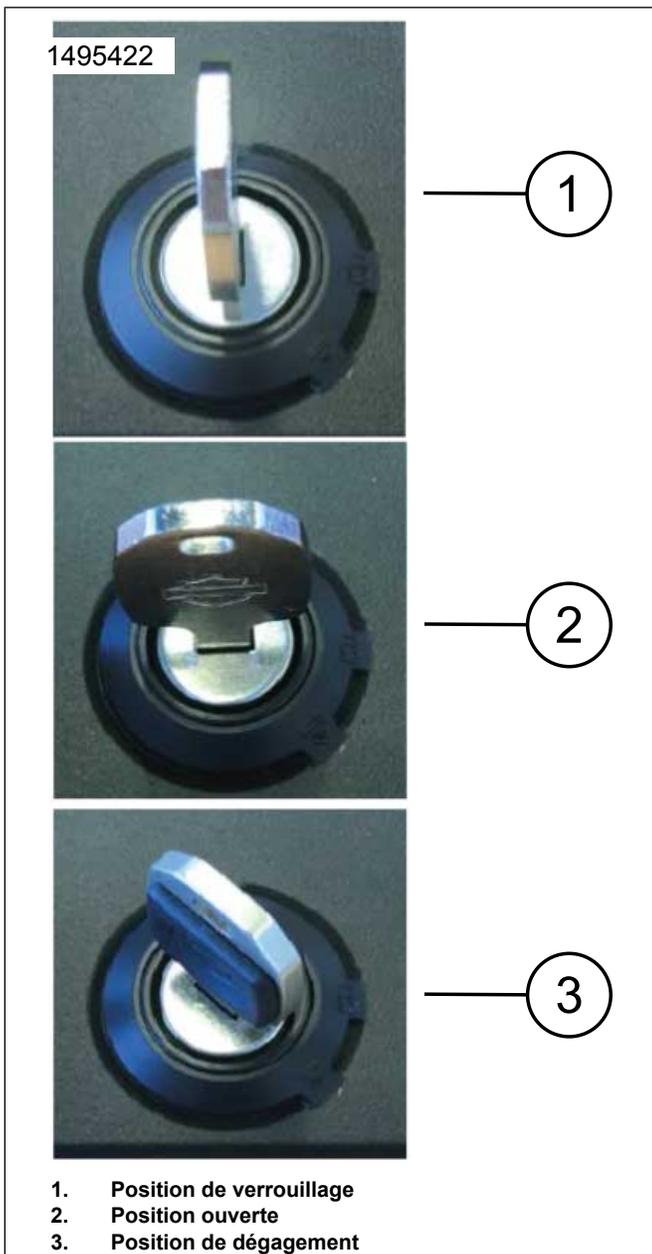


Figure 11. Position de verrouillage (normale)

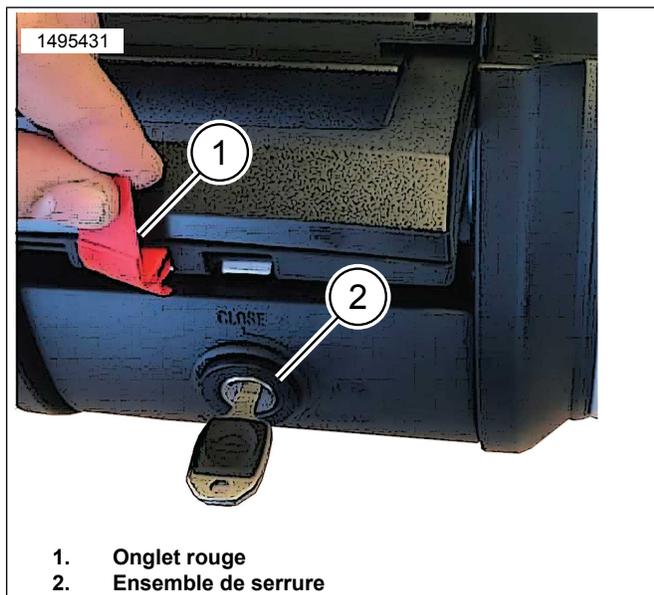


Figure 12. Poignée de valise supérieure

### Installer la valise supérieure

1. Figure 13 Installer le kit d'installation sur le support de montage.
  - a. Installer le loquet (3) avec les trois vis (2) sur l'avant du support de montage (1). Serrer.  
Couple : 5,4–6,6 N·m (48–58 in-lbs)
  - b. Installer le crochet (4) avec les vis (5) sur l'arrière du support de montage (1). Serrer.  
Couple : 5,4–6,6 N·m (48–58 in-lbs)
2. Centrer la valise supérieure sur le support de fixation.
3. Consultez Figure 13 et Figure 14 . Faire glisser la valise supérieure sur le loquet avant (3) et ajuster vers le bas jusqu'au déclic dans le crochet arrière (4).

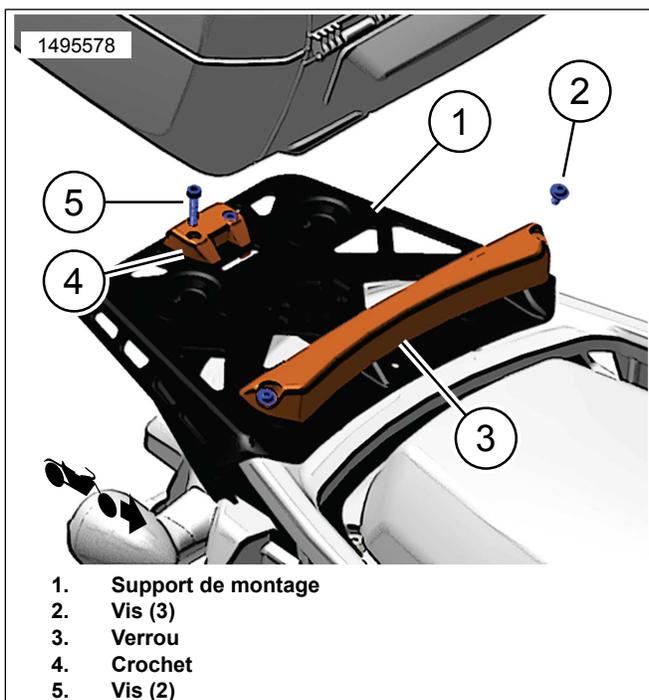


Figure 13. Kit d'installation (53000812)

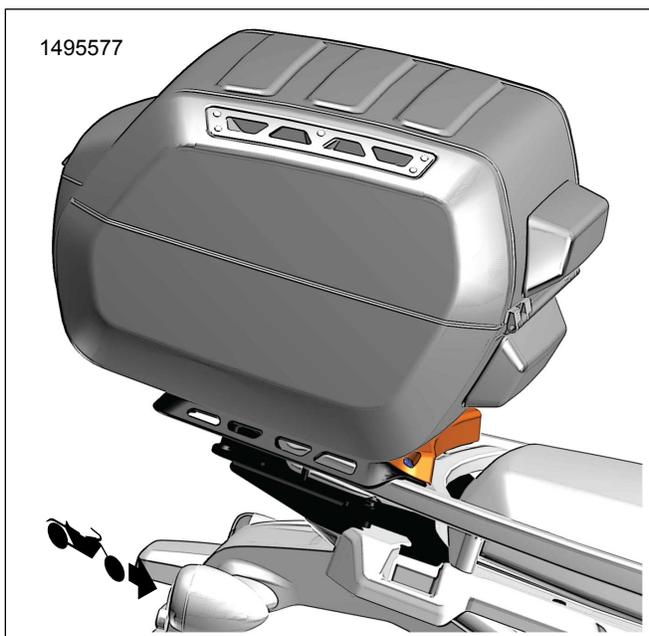


Figure 14. Installation de la valise supérieure

## POSITIONS DE VERROUILLAGE

1. **Position fermée** : la valise est verrouillée.
2. **Position ouverte** : la valise est déverrouillée.
  - a. Ouvrir la valise : enfoncer le cylindre de verrouillage.
  - b. La poignée principale sortira.
  - c. Tirer sur le levier sous la poignée pour ouvrir le couvercle.
3. **Position de dégage** : déverrouille le levier de dégage.

4. Libérer la valise du véhicule.
  - a. Tourner la clé sur la position de dégage.
  - b. Enfoncer le cylindre de verrouillage.
  - c. La poignée principale sortira.
  - d. Tirer sur le levier de dégage, soulever la valise et la retirer du véhicule.

### REMARQUE

Avant de conduire, veiller à ce que la valise soit adéquatement fixée à la plaque de montage et à ce que la poignée soit fermée au même niveau que la valise.

### Vidéo de procédure supplémentaire

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Examinez toujours la procédure d'entretien appropriée avant de l'exécuter. Cette vidéo vise à compléter, et non pas à remplacer, les procédures d'entretien documentées. Entreprendre les procédures d'entretien sans la formation, les outils, l'équipement et les manuels appropriés peut entraîner la mort voire des blessures pour vous ou autrui. De tels agissements risquent également d'endommager la motocyclette ou de provoquer des problèmes de fonctionnement. (10406a)

Voir : Pan America Sport Luggage Lock Install.mp4

Cette vidéo est un complément à la procédure abordée dans le document. Cette vidéo ne peut être visionnée que par le biais de Portail d'information sur le service après-vente (SIP).